



VACUUM TEST KIT

SVT270B



INTRODUCTION

The SVT270B Hand Vacuum Tester is a quality tool suitable for testing the many vacuum systems found in automobiles. Each SVT270B is factory tested to vacuum levels which easily meet the testing requirements of automotive vacuum.

TABLE OF CONTENTS

English

Safety Information.....	3
Instructions and Troubleshooting.....	4
Service Parts.....	5
Warranty.....	6

WARNING



- Flammable liquid and fumes can ignite
**Wear safety shield (user and bystanders).
Use only in well-ventilated areas.
Read and follow instructions.**
Flames or explosion can cause injury.



- Pressurized equipment, systems or tanks can break or leak
Do not exceed the maximum pressure rating of equipment. Wear safety goggles or shield and protective clothing appropriate to the fluid.



- Pressurized fluid striking the body can cause personal injury. Flammable fluids such as gasoline, propane, etc. can ignite or explode and cause injury.*



- Fluids can leak or escape
Use only in well-ventilated areas.
Breathing vapors or fluids from leaks can cause illness or injury.



- Pressurized air or fluid stream can propel dust or particles
Do not direct air or fluid stream at your body or at others.
Flying particles, air or fluid entering body can cause injury.

INSTRUCTIONS FOR THE SVT270B VACUUM TESTER

The Vacuum Tester checks the condition of vacuum operated diaphragms on or off the vehicle. The dial face of the Tester gauge is calibrated in both inches and millimeters of mercury (Hg) for applying the right amount of vacuum to test each unit. The Release Valve allows you to adjust vacuum and release it when the check is completed. **Always release vacuum to Tester before detaching tubing from system.**

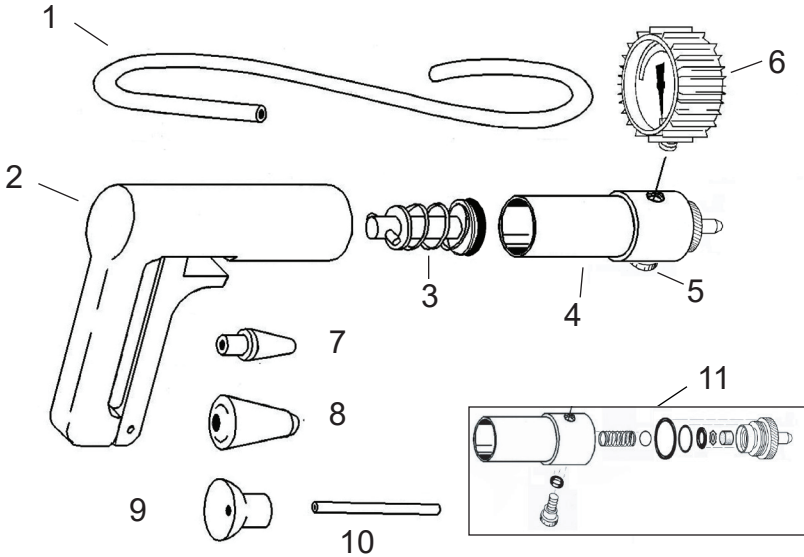
The Tester is attached directly to the unit being tested, or to a tube leading to it with special adapters and hose supplied with the Tester. When making tests, make sure all connections are absolutely air tight. **Check and recheck the connections.** Form a vacuum in the unit being tested by pumping the Tester until the gauge indicates a vacuum. A leak in the unit or lines being tested will cause the pointer on the Tester gauge to drop. In some tests a leak will be disclosed by the movement or non-movement of the vacuum unit being tested. Most vacuum units are non-repairable and must be replaced if found defective.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	SOLUTION
Gauge fails to return to zero	The gauge has been damaged and needs to be replaced.
Pump will not make vacuum	Vacuum is created by movement of the O-ring in the Piston Assembly. If no vacuum is created replace the assembly as a unit or the O-ring (#311) can be changed with some disassembly work.
Pump will not hold vacuum	<ol style="list-style-type: none">1. Check the vacuum release brass thumbscrew: Is it tight? Is the O-ring present and in good condition?2. Check the Pump Inner Valve: Unscrew the hose barb from the front of the pump: Are the O-rings all in place and clean? Clean and reassemble.3. Are the parts assembled correctly? See diagram below for correct order.4. Check the gauge: Is a thread sealant present? Sometimes the gauge itself can leak. After all other potential leaks are fixed, change the gauge.

O-RINGS

The SVT270B has been assembled with O-rings made with Nitrile, Buna-N, a material compatible with most fluids found in an automobile, but not brake fluid. Exposure to brake fluid will cause these O-rings to swell. O-rings made of Ethylene Propylene (EPDM) will not swell in brake fluid, but will swell if exposed to gasoline. If the piston O-ring (#311) swells, the pump handle will not move easily and eventually the pump will not work. Repair kit SVT270BRK contains O-rings made of Buna-N.



Parts List

1	SVT261-14	Rubber tubing
2	SVT270019A	Body and Trigger Assembly
3	SVT270020	Piston Assembly w/O-ring (O-ring #311)
4	SVT270021A	Pump Head Assembly with Vacuum Release Valve
5	SVT270-018	Vacuum Release Valve w/O-ring Only (O-ring #010)
6	SVT270-10	Vacuum Gauge with Boot
7	SVT261-15	Metal Adapter Cone
8	SVT261-16	Rubber Adapter Cone
9	SVT270-016	Rubber Cup
10	SVT270-015	Rubber Mini Tube
11	SVT270BRK	<u>Pump Head Assembly Repair Kit</u> (Contains the following left to right): O-ring #010, Spring, Stainless Steel Ball, O-rings: #018, #013, #108, Retainer Clip, and Felt Plug
	SVT270BRK-EPDM	<u>Pump Head Assembly Repair Kit</u> (same as above) but with EPDM O-rings
	SVT270P-1	Plastic Carrying Case (not shown)

WARRANTY / SERVICE AND REPAIR

Snap-on® Tools Limited 1 year Warranty

Snap-on Tools Company (the "Seller") warrants only to original purchasers who use the Equipment in their business that under normal use, care and service, the Equipment (except as otherwise provided herein) shall be free from defects in material and workmanship for 90 days from the date of original invoice. Seller does not provide any warranty for accessories used with the Equipment that are not manufactured by Seller.

SELLER'S OBLIGATIONS UNDER THIS WARRANTY ARE LIMITED SOLELY TO THE REPAIR OR, AT SELLER'S OPTION, REPLACEMENT OF EQUIPMENT OR PARTS WHICH TO SELLER'S SATISFACTION ARE DETERMINED TO BE DEFECTIVE AND WHICH ARE NECESSARY, IN SELLER'S JUDGMENT, TO RETURN THIS EQUIPMENT TO GOOD OPERATING CONDITION. NO OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED OR STATUTORY, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL APPLY AND ALL SUCH WARRANTIES ARE HEREBY EXPRESSLY DISCLAIMED.

SELLER SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL COSTS OR DAMAGES INCURRED BY PURCHASERS OR OTHERS (including, without limitations, lost profits, revenues, and anticipated sales, business opportunities or goodwill, or interruption of business and any other injury or damage).

This warranty does not cover (and separate charges for parts, labor and related expenses shall apply to) and damage to, malfunctioning, in operability or improper operation of the Equipment caused by, resulting from or attributing to (A) abuse, misuse or tampering; (B) alteration, modification or adjustment of the Equipment by other than Seller's authorized representatives; (C) installation, repair or maintenance (other than specified other than Seller's authorized representatives); (D) improper or negligent use, application, operation, care, cleaning, storage or handling; (E) fire, water, wind, lightning or other natural causes; (F) adverse environmental conditions, including, without limitation, excessive heat, moisture, corrosive elements, dust or other air contaminants, radio frequency interference, electrical power failure, power line voltages beyond those specified for the Equipment, unusual physical, electrical or electromagnetic stress and/or any other condition outside Seller's environmental specifications; (G) use of the Equipment in combination or connection with other equipment, attachments, supplies or consumables not manufactured or supplied by Seller; or (H) failure to comply with any applicable federal, state or local regulation, requirement or specification governing lifting equipment and related supplies.

Repairs or replacements qualifying under this Warranty will be performed on regular business days during Seller's normal working hours within a reasonable amount of time following purchaser's request. All requests for Warranty service must be made during the stated Warranty period. Proof of purchase date is required to make Warranty request. This Warranty is nontransferable.

Snap-on Tools, Kenosha, Wisconsin 53141-1410
Technical Support and Service US: 877-762-7664
Canada: 866-824-0524

Made in USA

Snap-on is a trademark of Snap-on Incorporated.

©2016 Snap-on Incorporated, Printed in USA

Snap-on, 2801 80th St., Kenosha, WI 53143

www.snapon.com



KIT DE PRUEBA DE VACÍO

SVT270B



INTRODUCCIÓN

El Medidor Manual de Vacío SVT270B es una herramienta de alta calidad apropiada para poner a prueba múltiples sistemas de vacío que se encuentran en los automóviles. Cada SVT270B es comprobado en la fábrica a niveles de vacío que fácilmente satisfacen los requisitos de prueba del vacío automotriz.

ÍNDICE

Español

Información de seguridad.....	9
Instrucciones y resolución de problemas.....	10
Piezas de servicio.....	11
Garantía.....	12



ADVERTENCIA



- El líquido inflamable y los vapores pueden encenderse
Use protección de seguridad (usuario y personas a su alrededor)

Usar sólo en áreas bien ventiladas.

Lea y siga las instrucciones.

Las llamas o explosión pueden ocasionar lesiones.



- El equipo presurizado, los sistemas o tanques pueden romperse o tener fugas

No exceda la presión máxima de la clasificación del equipo. Use gafas de seguridad o un escudo y ropa de protección apropiada al líquido.

El líquido presurizado puede ocasionar lesiones personales al impactar al cuerpo. Los líquidos inflamables como gasolina, propano, etc. pueden encenderse o explotar y ocasionar lesiones.



- Los líquidos pueden tener fugas o escaparse

Usar solo en áreas bien ventiladas.

La inhalación del vapor o líquidos resultantes de las fugas puede ocasionar enfermedades o lesiones.



- El flujo de aire presurizado o líquidos puede despedir polvo o partículas

No dirija el flujo de aire o líquido a su cuerpo ni al de otras personas.

Las partículas, aire o líquido emitidos pueden ocasionar lesiones corporales.



INSTRUCCIONES DEL MEDIDOR DE VACÍO SVT270B

El Medidor de Vacío verifica las condiciones en las que se encuentran los diafragmas operados al vacío dentro y fuera del vehículo. La cara del dial del calibrador del Medidor está calibrada tanto en pulgadas como en milímetros de mercurio (Hg) a fin de aplicar la cantidad correcta de vacío al poner a prueba cada unidad. La Válvula de Liberación le permite ajustar el vacío y liberarlo después de que la verificación ha finalizado. **Siempre libere el vacío al Medidor antes de desconectar la manguera del sistema.**

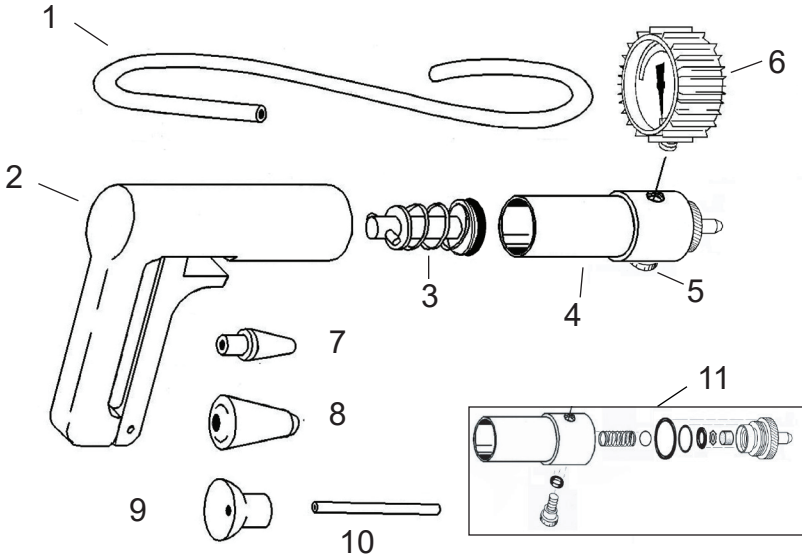
El Medidor se une directamente a la unidad que está siendo puesta a prueba, o a un conducto que conduce a ella con adaptadores especiales y la manguera suministrada con el Medidor. Al realizar pruebas, asegúrese de que todas las conexiones sean absolutamente herméticas. **Verifique y vuelva a verificar las conexiones.** Forme un vacío en la unidad que está siendo puesta a prueba bombeando el Medidor hasta que el calibrador indique un vacío. Una fuga en la unidad que está siendo puesta a prueba ocasionará que el indicador del calibrador del Medidor baje. En algunas pruebas podría revelarse una fuga por el movimiento o la falta de movimiento de la unidad de vacío que está siendo puesta a prueba. La mayoría de las unidades de vacío no pueden ser reparadas y deben ser reemplazadas si tienen algún defecto.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	SOLUCIÓN
El indicador del calibrador no regresa a cero	El calibrador ha sufrido daños y necesita ser reemplazado.
La bomba no crea vacío	El vacío se crea a través del movimiento de la junta tórica en el conjunto de piezas del pistón. Si no se crea vacío, reemplace el conjunto de piezas como unidad o la junta tórica (#311) puede ser cambiada desarmándola.
La bomba no mantiene vacío	<ol style="list-style-type: none">1. Verifique el tornillo mariposa de cobre de liberación de vacío: ¿Está bien apretado? ¿Está la junta tórica en buenas condiciones?2. Verifique la válvula Interior de la bomba: Desatornille el conector de la manguera en la parte delantera de la bomba: ¿Están bien colocadas y limpias las juntas tóricas? Limpie y vuelva a armar.3. ¿Están colocadas correctamente todas las piezas? Vea el orden correcto en el diagrama de abajo.4. Verifique el calibrador: ¿La cuerda tiene un sellador? A veces el calibrador mismo puede tener fugas. Después de haber corregido todas las fugas, cambie el calibrador.

Juntas tóricas

El SVT270B ha sido ensamblado con juntas tóricas elaboradas con nitrilo, Buna-N, material compatible con la mayoría de los líquidos que se encuentran en los automóviles, pero no con el líquido de frenos. La exposición al líquido de frenos ocasiona que las juntas tóricas se hinchen. Las juntas tóricas elaboradas con etileno propileno (EPDM) no se hinchan si se exponen al líquido de frenos, pero sí lo harán si se exponen a la gasolina. Si la junta tórica (#311) del pistón se hincha, la manija de la bomba no se moverá con facilidad y finalmente la bomba dejará de funcionar. El kit de reparación SVT270BRK contiene juntas tóricas elaboradas con Buna-N.



Lista de piezas

1	SVT261-14	Manguera de goma
2	SVT270019A	Cuerpo y conjunto de piezas del disparador
3	SVT270020	Conjunto de piezas del pistón con junta tórica (junta tórica #311)
4	SVT270021A	Conjunto de piezas del cabezal de la bomba con válvula de liberación de vacío
5	SVT270-018	Válvula de liberación de vacío con junta tórica únicamente (junta tórica #010)
6	SVT270-10	Calibrador de vacío con indicador de calibración
7	SVT261-15	Cono adaptador metálico
8	SVT261-16	Cono adaptador de goma
9	SVT270-016	Copa de goma
10	SVT270-015	Mini manguera de goma
11	SVT270BRK	<u>Kit de Reparación del Conjunto de Piezas del Cabezal de la Bomba</u> (contiene lo siguiente de izquierda a derecha): Junta tórica #010, resorte, esfera de acero inoxidable, juntas tóricas: #018, #013, #108, seguro de retención y tapón de fieltro

SVT270BRK-EPDM

Kit de Reparación del Conjunto de Piezas del Cabezal de la Bomba (mismo de arriba) pero con juntas tóricas EPDM

SVT270P-1

Estuche de plástico (no se muestra)

GARANTÍA / SERVICIO Y REPARACIÓN

Garantía Limitada de 1 año de Snap-on® Tools

Snap-on Tools Company (el "Vendedor") garantiza sólo a los usuarios originales que usen el Equipo en sus empresas que bajo uso, cuidado y servicio normales, el Equipo (excepto cuando se disponga de otra manera en el presente documento) estará libre de defectos en los materiales y mano de obra durante 90 días a partir de la fecha de la factura original. El Vendedor no proporciona garantía alguna por accesorios usados con el Equipo que no hayan sido fabricados por el Vendedor.

LAS OBLIGACIONES DEL VENDEDOR ESTIPULADAS EN ESTA GARANTÍA ESTÁN LIMITADAS EXCLUSIVAMENTE A LA REPARACIÓN O, A OPCIÓN DEL VENDEDOR, EL REEMPLAZO DEL EQUIPO O PIEZAS QUE A SATISFACCIÓN DEL VENDEDOR SE DETERMINE QUE ESTÁN DEFECTUOSAS Y QUE SON NECESARIOS, A JUICIO DEL VENDEDOR, PARA QUE EL EQUIPO VUELVA A ESTAR EN BUENAS CONDICIONES DE OPERACIÓN. NO SE APLICA NINGUNA OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA O LEGAL, INCLUYENDO SIN LÍMITE ALGUNO CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, Y TODAS DICHAS GARANTÍAS QUEDAN EXPRESAMENTE NEGADAS.

EL VENDEDOR NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN COSTO O DAÑO INDIRECTO, ESPECIAL O EMERGENTE INCURRIDO POR LOS COMPRADORES U OTRAS PERSONAS (incluyendo, sin límite alguno, pérdida de beneficios, ingresos y ventas anticipadas, oportunidades comerciales o buena voluntad, o interrupción comercial y cualquier otra lesión o daño).

Esta garantía no cubre (y se aplicarán cargos por separado para piezas, mano de obra y gastos relacionados) y daño, mal funcionamiento, operatividad o funcionamiento incorrecto del Equipo causado, resultante o atribuido a (A) abuso, uso indebido o alteración; (B) cambio, modificación o ajuste del Equipo por otra parte que no sea representante autorizado del Vendedor; (C) instalación, reparación o mantenimiento (diferente al especificado y a lo realizado por los representantes autorizados del Vendedor); (D) uso, aplicación, operación, cuidado, almacenamiento o manejo indebido o negligente; (E) fuego, agua, viento, relámpagos u otras causas naturales; (F) condiciones ambientales adversas, incluyendo sin límite alguno, calor excesivo, humedad, elementos corrosivos, polvo u otros contenidos en el aire, interferencia de radiofrecuencias, fallas en el suministro eléctrico, voltajes en las líneas eléctricas que rebasen las especificadas para el Equipo, tensión física, eléctrica o electromagnética poco común y/o cualquier otra condición que no se apegue a las especificaciones ambientales del Vendedor; (G) uso del Equipo en combinación o conexión con otro equipo, accesorios, suministros o consumibles no fabricados o suministrados por el Vendedor; o (H) el incumplimiento de cualquier reglamento, requisito o especificación federal, estatal o local aplicable que rija al equipo de elevación y los suministros relacionados.

Las reparaciones o reemplazos que se apeguen a lo dispuesto en esta Garantía serán realizados en días hábiles normales durante los horarios de trabajo normales del Vendedor dentro de una cantidad razonable de tiempo posterior a la solicitud del comprador. Todas las solicitudes de servicio cubierto por la Garantía deberán ser realizadas durante el periodo de vigencia de la Garantía estipulado. Se requiere un comprobante de la fecha de compra para hacer una solicitud relacionada con la Garantía. Esta Garantía no es transferible.

Snap-on Tools, Kenosha, Wisconsin 53141-1410
Servicio Técnico en los EE.UU.: 877-762-7664
Canadá: 866-824-0524

Hecho en los Estados Unidos
Snap-on es marca comercial de Snap-on Incorporated.
©2016 Snap-on Incorporated, Impreso en los EE.UU.
Snap-on, 2801 80th St., Kenosha, WI 53143
www.snapon.com



TROUSSE DE POMPE À DÉPRESSION

SVT270B



INTRODUCTION

La pompe à dépression SVT270B est un outil de qualité permettant de tester les nombreux systèmes à dépression présents dans les automobiles. Chaque modèle SVT270B est testé en usine selon des niveaux de vide qui répondent aisément aux exigences en matière de test relatives aux véhicules automobiles.

TABLE DES MATIÈRES

Français

Informations sur la sécurité.....	15
Instructions et dépannage.....	16
Pièces de rechange.....	17
Garantie.....	18



AVERTISSEMENT



- Les liquides et vapeurs inflammables risquent de s'enflammer

L'utilisateur et les personnes présentes doivent porter un masque protecteur.

Utiliser seulement dans un endroit bien aéré.

Lire et respecter les instructions.

Des flammes ou une explosion peuvent provoquer des blessures.



- Les équipements, systèmes ou réservoirs pressurisés peuvent subir des bris ou des fuites

Ne pas dépasser la pression nominale maximale de l'équipement. Porter des lunettes de sécurité ou un masque protecteur ainsi que des vêtements de protection appropriés pour les liquides.

Des liquides sous pression qui atteignent le corps peuvent entraîner des blessures. Les liquides inflammables tels que l'essence, le propane, etc. peuvent s'enflammer ou exploser et causer des blessures.



- Les liquides risquent de s'écouler ou de s'échapper

La respiration des vapeurs ou liquides provenant de fuites éventuelles peut provoquer des maladies ou des blessures.

- Les flux d'air ou de liquide pressurisé peuvent projeter des poussières ou des particules

Éviter de diriger les flux d'air ou de liquide vers son corps ou celui d'autres personnes.

Les particules, l'air ou les liquides projetés ayant pénétré le corps peuvent entraîner des blessures.



MODE D'EMPLOI DE LA POMPE À DÉPRESSION SVT270B

La pompe à dépression permet de vérifier l'état des membranes à dépression qu'elles soient installées sur un véhicule ou démontées de celui-ci. Le cadran du manomètre est gradué en pouces et en millimètres de mercure (Hg) afin d'appliquer la bonne quantité de vide nécessaire pour tester chaque pièce. Le casse-vide permet d'ajuster le vide, puis d'évacuer une fois la vérification terminée. **Relâchez toujours le vide de la pompe avant de débrancher le tuyau du système.**

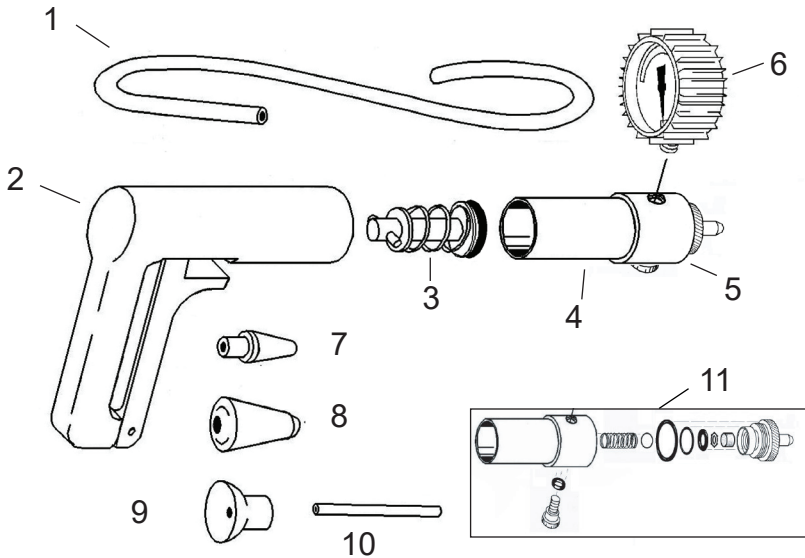
On relie la pompe directement à l'unité testée ou à un tube, qui lui est connecté grâce à des adaptateurs spéciaux et au tuyau fournis avec la pompe. Lorsque vous effectuez des tests, assurez-vous que toutes les connexions sont totalement hermétiques. **Vérifiez et revérifiez les connexions.** Produisez un vide dans l'unité testée en actionnant la pompe jusqu'à ce que le manomètre indique que le vide est atteint. L'aiguille du manomètre chute en présence de fuites dans l'unité ou les conduites testées. Durant certains tests, la fuite est révélée par le mouvement ou le non-mouvement de l'unité testée. La plupart des unités à dépression sont irréparables et doivent être remplacées si elles s'avèrent défectueuses

DÉPANNAGE

PROBLÈME	SOLUTION
Le manomètre ne revient pas à zéro	Le manomètre a été endommagé et doit être remplacé.
La pompe ne fait pas de vide	Le vide est produit par le mouvement du joint torique dans l'ensemble du piston. Si aucun vide n'est produit, remplacez l'ensemble en tant qu'unité ou seulement le joint torique (no. 311), ce qui nécessite le démontage des pièces.
La pompe ne maintient pas le vide	<ol style="list-style-type: none">1. Vérifiez la vis moletée du casse-vide en laiton : est-elle étanche? Le joint torique est-il présent et en bon état?2. Vérifiez la valve interne de la pompe et dévissez le raccord cannelé à l'avant de la pompe : les joints toriques sont-ils tous à leur place et bien propres? Nettoyez et réassemblez l'ensemble.3. Les pièces sont-elles assemblées correctement? Voir l'ordre d'assemblage sur le schéma ci-dessous.4. Vérifiez le manomètre : y a-t-il un ruban ou un enduit d'étanchéité? Il peut parfois se produire des fuites au niveau du manomètre même. Si toutes les autres fuites potentielles ont été réparées, remplacez le manomètre.

Joints toriques

La pompe SVT270B comporte des joints toriques en Nitrile (Buna-N), un matériau compatible avec la plupart des liquides présents dans une automobile, à l'exception du liquide de frein. L'exposition au liquide de frein provoque le gonflement des joints toriques. Les joints toriques faits d'éthylène propylène (EPDM) ne gonflent pas au contact du liquide de frein, mais plutôt à celui de l'essence. Si le joint torique (no. 311) du piston gonfle, la poignée de la pompe ne pourra pas être actionnée facilement et la pompe finira par ne plus fonctionner. La trousse de réparation SVT270BRK contient des joints toriques en Buna-N.



Liste des pièces

1	SVT261-14	Tubes en caoutchouc
2	SVT270019A	Ensemble du corps et de la gâchette
3	SVT270020	Ensemble de piston avec joint torique (joint torique no. 311)
4	SVT270021A	Ensemble de tête de pompe avec casse-vide
5	SVT270-018	Casse-vide avec joint torique seulement (joint torique no. 010)
6	SVT270-10	Manomètre avec embout
7	SVT261-15	Adaptateur conique métallique
8	SVT261-16	Adaptateur conique en caoutchouc
9	SVT270-016	Coupelle en caoutchouc
10	SVT270-015	Mini-tube en caoutchouc
11	SVT270BRK	<u>Trousse de réparation de tête de pompe</u> (contient les éléments suivants, de gauche à droite) : joint torique no. 010, ressort, bille en acier inoxydable, joints toriques : no. 018, no. 013, no. 108, clip de retenue et bouchon de feutre
SVT270BRK-EPDM		<u>Kit de réparation de l'ensemble de tête de pompe</u> (comme ci-dessus), mais avec joints toriques EPDM
SVT270P-1		Étui de transport en plastique (non illustré)

GARANTIE/SERVICE ET RÉPARATION

Garantie limitée de 1 an de Snap-on® Tools

Snap-on Tools Company (le « vendeur ») garantit à l'acheteur initial seulement, qui utilise l'équipement dans le cadre de ses activités, que, dans des conditions normales d'utilisation, d'entretien et de réparation, l'équipement (sauf disposition contraire prévue dans les présentes) sera exempt de tout vice de matériau et de fabrication pendant 90 jours suivant la date de la facture originale. Le vendeur n'offre aucune garantie pour les accessoires utilisés avec le produit qui ne sont pas fabriqués par le vendeur.

LES OBLIGATIONS DU VENDEUR EN VERTU DE CETTE GARANTIE SE LIMITENT EXCLUSIVEMENT À LA RÉPARATION OU, AU CHOIX DU VENDEUR, AU REMPLACEMENT DE L'ÉQUIPEMENT OU DES PIÈCES QUI SONT PRÉSUMÉS DÉFECTUEUX, SELON L'ÉVALUATION DU VENDEUR, ET QUI SONT NÉCESSAIRES, SELON LE VENDEUR, POUR RÉTABLIR L'ÉTAT DE BON DE FONCTIONNEMENT DE CET ÉQUIPEMENT. AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE, IMPLICITE OU LÉGALE, Y COMPRIS, NOTAMMENT, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, NE S'APPLIQUERA ET TOUTES CES GARANTIES SONT EXPRESSÉMENT EXCLUES.

LE VENDEUR NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DE TOUT COÛT OU DOMMAGE ACCESSOIRE, SPÉCIAL OU INDIRECT ENCOURU PAR L'ACHETEUR OU D'AUTRES (y compris, notamment, pertes de bénéfices, revenus et ventes anticipées, occasions d'affaires ou d'achalandage, interruption d'activités et tout autre préjudice ou dommage).

Cette garantie ne couvre pas (et des frais distincts pour les pièces, la main-d'œuvre et les dépenses connexes s'appliqueront dans ce cas-là) tout dommage, dysfonctionnement, inopérabilité ou mauvais fonctionnement de l'équipement causé par, résultant de ou attribué à (A) de l'abus, la mauvaise utilisation ou la manipulation; (B) l'altération, la modification ou l'adaptation de l'équipement par d'autres que les représentants autorisés du vendeur; (C) l'installation, la réparation ou l'entretien (autre que ce qui est spécifié par les représentants autorisés du vendeur); (D) l'utilisation, l'application, le maniement, l'entretien, le nettoyage, le stockage ou la manutention de façon incorrecte ou négligente; (E) un incendie, l'eau, le vent, la foudre ou autres causes naturelles; (F) les conditions environnementales défavorables, y compris, notamment, la chaleur excessive, l'humidité, les éléments corrosifs, la poussière ou autres contaminants atmosphériques, les interférences radio, les pannes de courant électrique, les tensions d'alimentation supérieures à celles prévues pour l'équipement, les contraintes physiques, électriques ou électromagnétiques inhabituelles ou toute autre condition au-delà des spécifications environnementales stipulées par le vendeur; (G) l'utilisation de l'équipement avec ou en lien avec d'autres équipements, accessoires, fournitures ou consommables non fabriqués ou fournis par le vendeur; ou (H) la non-conformité aux réglementations fédérales, d'État, provinciales ou municipales en vigueur, aux exigences ou spécifications régissant les appareils de levage et fournitures connexes.

Les réparations ou remplacements admissibles en vertu de cette garantie seront effectués durant les jours ouvrables normaux, pendant les heures normales de travail du vendeur dans un délai raisonnable suivant la demande de l'acheteur. Toute demande de réparation dans le cadre de la garantie devra être effectuée au cours de la période de garantie indiquée. Une preuve de la date d'achat sera exigée pour toute demande de garantie. Cette garantie est non transférable.

Snap-on Tools, Kenosha, Wisconsin 53141-1410 États-Unis
Support et service techniques aux États-Unis: 877-762-7664
Canada: 866-824-0524

Fabriqué aux États-Unis
Snap-on est une marque de commerce de Snap-on Incorporated.
©2016 Snap-on Incorporated, imprimé aux États-Unis
Snap-on, 2801 80th St., Kenosha, WI 53143
www.snapon.com

